

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2015

aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

nimi: IDA-VIRUMAA INTEGRATSIOONIKESKUS

registrikood: 80152132

tänava/talu nimi, Sompä 5a
maja ja korteri number:

linn: Jõhvi linn

vald: Jõhvi vald

maakond: Ida-Viru maakond

postisihnumber: 41533

telefon: +372 5059167, +372 5145178

e-posti aadress: integratsioon@hot.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Muud nõuded	12
Lisa 5 Materiaalne põhivara	12
Lisa 6 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 7 Laenukohustused	13
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 9 Annetused ja toetused	14
Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	15
Lisa 11 Tööjõukulud	15
Lisa 12 Seotud osapooled	15
Aruande allkirjad	16

TEGEVUSARUANNE

Ida-Virumaa Integratsioonikeskus on avalikes huvides tegutsev demokraatlik valitsusväline mittetulundusühing sotsiaalmajanduslike, integratsiooniliste ja hariduslike protsesside toetamiseks Ida-Virumaal.

Keskus asutati kodanikualgatuse korras 30. juulil 2001. aastal Kohtla-Järve linnas. Integratsioonikeskus on katusorganisatsiooniks paljudele Ida-Virumaal tegutsevatele rahvuskultuuriseltsidele ning osaleb regulaarselt Ida-Virumaa Rahvuskultuuriseltside Ümarlaua töös.

2015. majandusaasta jooksul viis MTÜ Ida-Virumaa Integratsioonikeskus läbi alljärgnevad tegevused:

Jaauar 2015

08.01.2015	Raamatupidamisalase õppepäeva läbiviimine allorganisatsioonidele, Narva, RVKO keskuse ruumis
12.01.2015	Raamatupidamisalase õppepäeva läbiviimine allorganisatsioonidele, Jõhvi, Integratsioonikeskuse ruumis
27.01.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua istung. Informatsiooni vahetamine, ülevaade planeeritavatest tegevustest. Mitmekultuurilise Eesti teadvustamine, kultuuriseltside tegevuse tutvustamine. Jõhvi, Ida-Viru Maavalitsuse saal.

Veebruar 2015

17.02.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua istung. Informatsiooni vahetamine, ülevaade planeeritavatest tegevustest. Mitmekultuurilise Eesti teadvustamine, kultuuriseltside tegevuse tutvustamine. Jõhvi, Ida-Viru Maavalitsuse saal.
23.02.2015	Eesti iseseisvuspäeva tähistamine Eesti Vabariigi 97-aastapäeva tähistamine, Kohtla-Järve Vahtra Loomakeskus.

Märts 2015

03.2015	2014-2015.a. baasfinantseerimise aruande menetlemine, allorganisatsioonide nõustamine, 2015-2017.a. taotluse koostamine. Kultuuriseltside tegevuse toetamine, informatsiooni jagamine.
14.03.2015	Osalemine IX Ülestõusmispühade käsitöö näituse avamisel, Sillamäe KK
23.03.2015	Osalemine fotonäituse "Koos Tarassiga" avamisel, Sillamäe Noortekeskus
29.03.2015	Osalemine folkloorifestivalil "Mängi lõõts", Narva, KK Rugodiv
31.03.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua istung. Informatsiooni vahetamine, ülevaade planeeritavatest tegevustest, sünnipäevalaste õnnitlemine. Mitmekultuurilise Eesti teadvustamine, kultuuriseltside tegevuse tutvustamine. Jõhvi, Ida-Viru Maavalitsuse saal.

Aprill 2015

05.04.2015	Ida-Virumaa Integratsioonikeskus alustab projekti "20 aastat rahvusvähemuste kultuurialast ühistegevust Ida-Virumaal" realiseerimist.
11-12.04.2015	Osalemine XII käsitöölaadal "Viru Nikerdaja" ja X rahvusvahelisel pitsiseminaril, Jõhvi Spordihall. Näitused, meistriklassid.
28.04.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua väljasõiduistung Narvas. Informatsiooni vahetamine, ülevaade planeeritavatest tegevustest. Kultuuriseltside tegevuse tutvustamine. Narva Linnavalitsuse saal

Mai 2015

21-23.05.2015	Osalemine rahvusvahelisel konverentsil „Rahvusvähemuste roll riigi arendamisel“ Riias. A.Dusmani ettekanne.
---------------	---

Juuni 2015

01.06.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua 20. Juubeli konverentsi läbiviimine Jõhvi Kontserdimajas. Näituse avamine.
10-11.05.2015	Osalemine rahvusvahelisel 13 BS NGO foorumil Tallinnas. A.Dusmani eksperitöö ja ettekanne.
16.06.2015	Raamatupidamisalase õppepäeva läbiviimine allorganisatsioonidele. Baasfinantseerimise vahearuanne. Narva, RVKO keskuse ruumis.
18.06.2015	Raamatupidamisalase õppepäeva läbiviimine allorganisatsioonidele. Baasfinantseerimise vahearuanne. Jõhvi, Integratsioonikeksuse ruumis.
22-26.06.2015	Osalemine kohtumisel Moldova-Gagauuzia ametliku deligatsiooniga Ida-Virumaal. A.Dusmani ettekanne. Jõhvi, Tallinn, Narva, Vaivara, Aseri.
23.06.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua istung. Jõhvi, Ida-Viru Maavalitsuse saal.

Juuli 2015

juuli 2015	Osalemine konsultatsiooninõukogu töös. Koostöö kultuuriministeeriumiga, kultuuriseltside tegevuse tutvustamine. Tallinn, Kultuuriministeerium.
------------	--

August 2015

01.08.2015	Ida-Virumaa rahvuskultuuriseltsi esindajate õppevisiit Setumaa pealinna Obinitsa “Tunne Eestit”. Osalemine iga-aastasel Setu kuninga valimistel, tutvumine Setumaa etniliste traditsioonide ja kommetega.
12.08.2015	MISA komisjoni intervjuu baasfinantseerimise kohta. Baasfinantseerimise 2015 poolaasta sisuaruande esitamine. Katuse tegevused, saavutused, probleemid. Tallinn, MISA
25.08.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua istung. Esindajad Integratsiooni ja Migratsiooni SA Meie Inimesed, tutvumine baasfinantseerimise tingimuste ja aruandlusega jne. Jõhvi, Ida-Viru Maavalitsuse saal.

September 2015

26.09.2015	Osalemine Juudi muusika kontserdi ettevalmistamisel ja elluviimisel muusikaaasta rames. Narva, KK Rugodiv.
27.09.2015	Rahvuskultuuride festival Loomepada läbiviimine koostöös kultuuriseltside ümarlaua ja Jõhvi vallavalitsusega. Rahvuslikult mitmekesise Ida-Virumaa tutvustamine, ülevaate andmine kultuuriseltside tegevustest. Näitused, töötoad. Kultuuriministri pidulik vastuvõtt Rahvuste päeva puhul. Jõhvi Kontserdimaja.

Oktoober 2015

15.10.2015	Õppe-infoseminar. Õppepäeva läbiviimine katusorganisatsioonide liikmetele projektikirjutamise ja finantsjuhtimise oskustest. Jõhvi, Integratsioonikeskuse ruumis.
17.10.2015	Õppe-infoseminar. Õppepäeva läbiviimine katusorganisatsioonide liikmetele

	projektkirjutamise ja finantsjuhtimise oskustest. Narva, RVKO keskuse ruumis.
27.10.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua istung. Informatsiooni vahetamine, ülevaade planeeritavatest tegevustest, sünnipäevalaste õnnitlemine. Jõhvi, Ida-Viru Maavalitsuse saal.

November 2015

04-05.11.2015	Osalemine rahvusvahelisel Gagauuzia investeerimisfoorumil "Gagauuzia-Invest 2015". A.Dusmane eksperditöö, ettekanne. Gagauuzia, Moldova.
05.11.2015	Osalemine MISA infopäeval. Tallinn, MISA.
21.11.2015	Osalemine Kohtla-Järve linna Vene Kultuuriühingu juubeliüritusel. Kohtla-Järve Kultuurikeskus.
24.11.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua istung Informatsiooni vahetamine, ülevaade planeeritavatest tegevustest, sünnipäevalaste õnnitlemine. Jõhvi, Ida-Viru Maavalitsuse saal.
28.11.2015	Rahvusvaheline info-metoodiline seminari teemal "Loomemajandus- uued võimalused kultuuriseltside koostöök Eesti paljurahvuselistes regioonides" läbiviimine. Eksperdid, ettekanjad, näitused, töötoad, infovoldikute esitus. Jõhvi Kontserdimaja.

Detsember 2015

17.12.2015	Osalemine Eduard Vilde mälestustahvli avamisel Narva-Jõesuus.
29.12.2015	Rahvuskultuuriseltside ümarlaua väljasõiduistung Kohtla-Järvel. Renoveeritud Kohtla-Järve Kultuurikeskusega tutvumine. Informatsiooni vahetamine, ülevaade planeeritavatest tegevustest. Kultuuriseltside tegevuse tutvustamine. 2015.aasta kokkuvõtted. Kohtla-Järve Kultuurikeskus.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 347	2 878	2
Nõuded ja ettemaksud	664	664	3
Kokku käibevara	3 011	3 542	
Kokku varad	3 011	3 542	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	664	664	7
Võlad ja ettemaksud	1 907	2 509	8
Kokku lühiajalised kohustused	2 571	3 173	
Kokku kohustused	2 571	3 173	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	369	619	
Aruandeaasta tulem	71	-250	
Kokku netovara	440	369	
Kokku kohustused ja netovara	3 011	3 542	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	40 688	27 123	9
Tulu ettevõtlusest	4 260	4 610	
Kokku tulud	44 948	31 733	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-10 316	-9 963	10
Jagatud annetused ja toetused	-21 818	-11 041	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 209	0	
Tööjõukulud	-11 534	-10 504	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	0	-19	6
Kokku kulud	-44 877	-31 527	
Põhitegevuse tulem	71	206	
Intressikulud	0	-456	
Aruandeaasta tulem	71	-250	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	71	206	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	0	19	6
Kokku korrigeerimised	0	19	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	0	19 626	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-602	-504	
Makstud intressid	0	-456	
Kokku rahavood põhitegevusest	-531	18 891	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksud	0	-16 516	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-16 516	
Kokku rahavood	-531	2 375	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 878	503	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-531	2 375	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 347	2 878	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2013	619	619
Korrigeeritud saldo 31.12.2013	619	619
Aruandeaasta tulem	-250	-250
31.12.2014	369	369
Korrigeeritud saldo 31.12.2014	369	369
Aruandeaasta tulem	71	71
31.12.2015	440	440

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Eesti Vabariigis kehtivat raamatupidamise seadust ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevat head raamatupidamistava.

Majandusaasta algab 01. jaanuaril ja lõpeb 31. detsembril.

MTÜ kulude aluseks on kirjalik dokument, mis vastab raamatupidamisseaduses sätestatud nõuetele.

Kuludokumentide alusel teostatakse pangast ülekanded. Pangas koostatakse maksekorraldus, mis prinditakse ja lisatakse paber kandjal kuludokumentide juurde.

Realisatsiooni (nt teenuste) aluseks on raamatupidamisseadusele vastavalt vormistatud arved.

Töötasu arvestamise aluseks on töö- või töövõtulepingud. Töötajatele töötasu pangakontole ülekandmise aluseks on palgalehed.

Aruandvatele isikutele tehtavate maksete aluseks on avaldus või majanduskulude aruanne, millele on lisatud kulu tõendavad dokumendid.

Majandustehingud kirjendatakse nende toimumise ajal või vahetult pärast seda. Lausend peab sisaldama dokumendi kronoloogilises registris registreerimise järjekorranumbrit, debiteeritavat ja krediteeritavat kontot ning summat.

Raha

MTÜ rahalisi vahendeid hoitakse pangas arvelduskontol. MTÜ-l võib olla mitu arvelduskontot. Pangatehingute teostamisel kasutatakse pankades kehtivaid dokumendivorme. Pangatehinguid on lubatud teostada ainult selleks volitatud isikutele-juhatuse liikmel ja raamatupidajal.

Elektroniiselt teostatud pangatehingute korral on raamatupidamiskannete aluseks maksekorralduse ja konto väljavõtte väljatrükk.

Nõuded ja ettemaksud

Ostjatelt laekumata arved ja muud nõuded hinnatakse bilansis lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Hindamisel käsitleti iga nõue laekunud tõenäolisust otsesel meetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks on varad maksumusega alates 650 eurot.

Amortisatsiooni arvestus toimub igakuiselt. Põhivara hakatakse amortiseerima alates selle kasutuselevõtmise kuust ning lõpetatakse selle täieliku amortiseerumise või kasutusest eemaldamise kuule eelneval kuul.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 650 eurot

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned, rajatised	25 aastat
Masinad, seadmed	10 aastat
Transpordivahendid	10 aastat
Arvutitehnika	5 aastat
Inventar	5 aastat
Immateriaalne põhivara	5 aastat

Tulud

MTÜ tegevuse tagamiseks võimalikud tulud on:

- projektide sihtfinantseerimine
- annetused

- projektide toetused
- tulu loengutest ja konsultatsioonidest
- tulu tõlkitööde eest
- tulu ruumirendist
- tulu ürituste korraldamisest jm

Kulud

Kuludeks on projektide läbiviimisega seotud kulud, mis sisaldavad ürituste ja koolituste läbiviimise kulusid, üürikulu, reklaamikulu, kantsleikauba kulu, transpordikulu, lähetus- ja sõidukulu, side- ja internetikulu, lisanduvad panga teenustasud, jagatud sihtfinantseerimine allorganisatsioonidele ja projekti partneritele.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Arvelduskontod	2 347	2 878
Kokku raha	2 347	2 878

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Muud nõuded	664	664	
Viitlaekumised	664	664	4
Kokku nõuded ja ettemaksed	664	664	
	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Muud nõuded	664	664	
Viitlaekumised	664	664	4
Kokku nõuded ja ettemaksed	664	664	

Lisa 4 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul
Viitlaekumised	664	664
ERDFi projekti rahastamine	664	664
Kokku muud nõuded	664	664
	31.12.2014	12 kuu jooksul
Viitlaekumised	664	664
ERDFi projekti rahastamine	664	664
Kokku muud nõuded	664	664

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	
31.12.2013			
Soetusmaksumus	958	958	958
Akumuleeritud kulum	-958	-958	-958
Jääkmaksumus	0	0	0
31.12.2014			
Soetusmaksumus	958	958	958
Akumuleeritud kulum	-958	-958	-958
Jääkmaksumus	0	0	0
31.12.2015			
Soetusmaksumus	958	958	958
Akumuleeritud kulum	-958	-958	-958
Jääkmaksumus	0	0	0

Lisa 6 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

	Kokku	
	Arvutitarkvara	
31.12.2013		
Soetusmaksumus	245	245
Akumuleeritud kulum	-226	-226
Jääkmaksumus	19	19
Amortisatsioonikulu	-19	-19
31.12.2014		
Soetusmaksumus	245	245
Akumuleeritud kulum	-245	-245
Jääkmaksumus	0	0
31.12.2015		
Soetusmaksumus	245	245
Akumuleeritud kulum	-245	-245
Jääkmaksumus	0	0

Lisa 7 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2015	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
eraisikult	664	664			0%	EUR	31.12.2016
Lühiajalised laenud kokku	664	664					
Laenukohustused kokku	664	664					
	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
eraisikult	664	664			0%	EUR	31.12.2015
Lühiajalised laenud kokku	664	664					
Laenukohustused kokku	664	664					

Lisa 8 Võlad ja ettemaksud

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	238	238
Võlad töövõtjatele	740	740
Maksuvõlad	631	631
Muud võlad	298	298
Muud viitvõlad	298	298
Kokku võlad ja ettemaksud	1 907	1 907
	31.12.2014	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	150	150
Võlad töövõtjatele	610	610
Maksuvõlad	524	524
Muud võlad	216	216
Muud viitvõlad	216	216
Saadud ettemaksud	1 009	1 009
Tulevaste perioodide tulud	1 009	1 009
Kokku võlad ja ettemaksud	2 509	2 509

Lisa 9 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2015	2014
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	40 688	27 123
Kokku annetused ja toetused	40 688	27 123
sh eraldi riigieelarvest	40 388	26 623

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2015	2014
Rahaline annetus	40 688	27 123
Kokku annetused ja toetused	40 688	27 123

2015. majandusaastal Ida-Virumaa Integratsioonikeskuse projektide rahastajateks on:

- Integratsiooni- ja Migratsiooni SA Meie Inimesed
- Kultuuriministeerium
- Siseministeerium (Maakondliku arendustegevuse programm)
- Suurbritannia Suursaatkond Tallinnas

Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2015	2014
Transpordikulud	1 473	2 410
Üür ja rent	2 115	1 450
Mitmesugused bürookulud	316	440
Lähetuskulud	368	1 313
Tehnika rent	150	0
Toitlustamine üritustel	1 072	1 069
Sidekulud	527	1 022
Eksperditasu	175	252
Trükitööd	1 365	109
Reklaamikulud	930	328
Inventarikulu	762	0
Tõlketööd	319	0
Muud	744	1 570
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	10 316	9 963

Lisa 11 Tööjõukulud (eurodes)

	2015	2014
Palgakulu	8 620	7 840
Sotsiaalmaksud	2 914	2 664
Kokku tööjõukulud	11 534	10 504
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	8 483	10 504
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Lisa 12 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga	31.12.2015	31.12.2014
Füüsilisest isikust liikmete arv	3	3
Juriidilisest isikust liikmete arv	23	23

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 16.05.2016

IDA-VIRUMAA INTEGRATSIOONIKESKUS (registrikood: 80152132) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ALEKSANDR DUSMAN	Management board member	23.05.2016
ARNE PIIRIMÄGI	Juhatuse liige	24.05.2016
Resolutsioon:	kooskõlastatud	
LEO RAIDMA	Juhatuse liige	02.06.2016

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriselsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5145178
Mobiiltelefon	+372 5059167
E-posti aadress	integratsioon@hot.ee